

Southwest Collection
P.O. Box 4090
Tech Station
Lubbock, Texas 79401

BULK RATE
U. S. POSTAGE
PAID
Lubbock, Texas
Permit # 337

THE LUBBOCK EDITOR

Vol. III No. 52

Week of November 7 thru November 13, 1980 Lubbock, TX

Price .20

Lubbock Odessa Midland Plainview Hereford
Slaton Wilson Tahoka Woodrow Brownfield
Wolforth Levelland Littlefield Shallowater
Anton Dimmitt Amarillo Tulia Hale Center
Abernathy Idalou Ralls Lorenzo Crosbyton
Lamesa Big Spring
Soon In Many More Towns
2305 19th St. Lubbock Zip 79401 Ph. 806/763-3841



Beginning in December, Amigo Publications will present a new publication to its readers.

Chicano Accent, an informative yet lively look at Chicano life in Lubbock, will be published every two weeks.

Its refreshing format will present the public with an intense, sometimes analytical look at the people and topics that concern us most. And it will always seek to fill that void left uncovered by other Lubbock news publications. But most of all, it will seek to serve you, the Lubbock Chicano in the best way possible. Your comments and suggestions will be most welcome.

Chicano Accent—LOOK FOR IT!

Human Relations Commission will meet November 10 at Mae Simmons Community Center at 7:00 p.m. to discuss ways Lubbock can honor Dr. Martin Luther King. The public is invited to make suggestions.



From left to right: Mr. & Mrs. Mark Bass, Mrs. Roy B. Bass, Mr. James Watkins, Mr. & Mrs. Bernie Bass and Mr. David Bass.



Furr's Cafeteria Receives Roy Bass Award

La Comision de Relaciones Humanas presento su primer anual Premio Roy Bass a la compania de Furr's Cafeteria. El Premio fue otorgado a Furr's Cafeteria por su cumplimiento entero en promover igualdad en empleos.

El Premio, designado por James Watkins de Lubbock, estara en exhibicion en el Centro Civico. Watkins dijo que habia designado el premio para reflexionar las razas de Lubbock y su participacion en el desarrollo de la ciudad. El Premio se presentara a diferentes negocios cada ano.

Al recibir el premio, el Sr. Dan Furr dijo que era verdaderamente un honor para el y su compania recibir el premio nombrado por el desaparecido Mayor Roy Bass y especialmente porque habian sido escogidos como los primeros para recibir el honor.

Presentes estuvieron la familia del Mayor Roy Bass, miembros del consejo de la ciudad, de la comision, de la asociacion de administradores de personal y de los medios de comunicacion de Lubbock. El Ballet Tenochtitlan del Lubbock presento algunos bailes folkloricos para entretenimiento.

Lopez Portillo Admonesta a Ronald Reagan

Mexico D.F.— El Presidente Mexicano Jose Lopez Portillo amonesto al Presidente-electo Ronald Reagan que no intervenga en los asuntos de Centro America. Portillo le dijo al nuevo Presidente que debe de dejar que las naciones de Centro America resuelven sus propias problema por si mismos.

En una entrevista con el NBC-TV, Portillo dijo que los EE.UU. tiene que reconocer que Centro America es compuesta de "naciones adultas capaces de su propio determinación." y que la "metodo de intervencion no resuelve problemas social y economicos." Portillo dijo que a su parecer, "usar la intervencion esta mal."

Lopez Portillo no dio comentario en como reaccionara Mexico si los EE.UU. interviniere en Centro America ni dio definación de que en su opinion era la intervencion.

Sus comentarios dio voz a una de las principales preocupaciones que existen en Mexico tocante los resultados de las elecciones en los EE.UU. el martes. La preocupacion de que Ronald Reagan puede engrandecer la presencia militar de los EE.UU. en El Salvador y Guatemala.

Observadores politicos en Mexico dijeron el miercoles que la victoria de reagan era un revéz para los derechos humanos. Tambien comentaron que la eleccion podia lastimar las delicadas relaciones entre Mexico y los Estados Unidos.

Oficiales en Mexico pronto rehusaron estos comentarios diciendo que la eleccion de Reagan no afectaria la relaciones diarias entre Mexico y los Estados Unidos.

Aun esto muchos oficiales expresaron preocupacion que el punto de vista rigido sobre Cuba y Centro America puede ponerlo en conflicto con la poliza izquierdista que tradicionalmente ha existido en Mexico sobre asuntos extranjeros. Esto especialmente tendra efecto ya que Mexico empieza a tener un rollo mas activo en la region.

Se hizo claro en recientes meses que Lopez Portillo, inoficialmente, desabi que Carter fuera re-electo. Lopez Portillo susprenadio a diplomaticos de los EE.UU. cuando despues de cuatro años de critica hacia Carter, Lopez Portillo alevo a Carter diciendo que el presidente Americano ha traído honor a su naci6n por sus polizas hacia los derechos humanos.

A contrario, los comentarios de Reagan lo han puesto en disparidad con casi todo aspecto de poliza Mexicana en Centro America. Mientras Lopez Portillo apoyo la revoluci6n de los Sandinistas en Nicaragua encontra el dictador Anastasio Somoza, la plataforma del Partido Republicano dijo que las acciones de los Sandinistas era "deplorables". Los Republicanos estan opuestos a el proposito de el Presidente Carter de dar \$75 millones en ayuda a Guatemala.

A la vez que el gobierno mexicano ha criticado consistentemente las violaciones de derechos humanos en Guatemala y El Salvador, Reagan ha muestra tendencias de renovar ayuda militar a las mencionadas naciones. Carter habia negado ayuda a estas naciones por quejas que se habian fijado encontra de ellas.

Segun informes, Salvadoreños conservativos "bailaron en las calles" cuando llego noticia de la eleccion de Reagan. Una de las primeras acciones oficiales de Reagan se espera que sea el re-emplazo de el Embajador de los EE.UU. a El Salvador. Robert White desagrado por la comunidad de negocio en El Salvador. White acusa que este segmento (los negociantes) son los responsables de mucha de la violencia en El Salvador.



Ancinos en el programa hubicado en el barrio Arnett-Benson.

U.S. Commission on Civil Rights Finds Immigration Law Discriminatory In Part

By Louis Nunez of La Guardia Newspaper
"The current Immigration and Nationality Act still contains discriminatory provisions" and "the current practices and procedures for the enforcement of the statute result in the denial of rights to America citizens and to documented and undocumented aliens," says the U.S. Commission on Civil Rights in its latest report. The Tarnished Golden Door: Civil Rights Issues in Immigration.

Released in mid September, this report explores the current immigration system and how immigration law, practice and policy impact on the civil rights of citizens, legal residents and undocumented aliens in the United States. The report is the result of the Commission's 1978 national hearing, four 1978 factfinding meetings of the Commission's state advisory committees in New York, California, and Texas, and three years of intensive background research, field investigations and interviews with representatives of community organizations and immigrant service organizations, officers of business groups and unions, attorneys, immigration experts, government officials, immigrants and employers. Along with a discussion of past and

present discrimination in the immigration laws and the immigrant selection system, the report examines problematic aspects of the immigrant admissions and expulsion processes. The report identifies two major problem areas in the immigrant admissions process. One is the Department of State consular visa process which does not provide an adequate system for the review of visa denials. The other is the processing of immigration applications and petitions at INA offices where the subordination of the service function to the enforcement function, as well as the lack of personnel and resources, have contributed to poor service to the public and long delays.

Among the Commission's findings regarding the expulsion process are that area control operations have resulted in unconstitutional searches and seizures of United States citizens and residents; that some local police, in attempting to enforce the immigration laws, have violated the constitutional rights of American citizens and legal residents; and that, "notwithstanding the consequences of the penalty of deportation, aliens subject to deportation hearings receive less due process protection than defendants in criminal proceedings."

To remedy the problems arising

from discriminatory immigration laws, the immigrant admissions process, the Commission's recommendations, which are contained in the report, call for a variety of legislative and administrative actions, including the following:

--Congress should amend the Immigration and Nationality Act to eliminate current per-country numerical limitations and colonial quotas and to provide for admissions of immigrants to the U.S. on a first-come first-served basis in accordance with the existing six preference categories;

--Congress should authorize the Secretary of State to create a Board of Visa Appeals to hear appeals of visa denials in which the actions of consular officers "are alleged to be arbitrary, capricious, an abuse of discretion or otherwise not in accordance with law;"

--Congress should create a Border Management Agency within the Department of the Treasury and transfer the INS enforcement function to that agency;

--INS should immediately cease all area control operations, as currently conducted, to prevent the continued violation of the constitutional and civil rights of individuals;

--Congress should protect the due

Continued on Page 2



Deseo que me hagan favor de anunciarnos que ya con la ayuda de Dios nos encontramos aqui en el area de Arnett Benson estamos aqui en 3117 Erskine y ahora invitamos a todos los ancianos y ancianas que quieran venir a comer, tendremos mucho gusto que el que quiera venir sera bien recibido se firma la Supervisorisa RUBY WILSON Asistente ADELA MILLER
Tuvimos open house el viernes 17 a la una P.M. y tuvimos cake y punch y los que nos dieron todo esto fueron las siguientes personas como son las siguientes señoras Tanie Lopez, Angelita Martinez, Ruth Perez, Lupe Martinez, Maria Reyes, Petra Garcia, Mercedes Molina, Olivia Salinas, Zuzy Ruiz Connie Chavez.

Muchas gracias a todas estas perzonas que fueran tan amables. El Señor Dios padre y eterno las benfiga y las llene de bendiciones son los deseos de todos los ancianos del Area Arnett Benson.

Para mas informacion pase por el centro Arnett Benson Senior, que Citizens Center, localizado en el 3117 Erskine Tel. 744 8951

Many Chicanos Uneasy Over Vote

By Bob Rivard
From the Dallas Times Herald

San Antonio—The chairs lining the wall of the Rodriguez Barber Shop on this city's west side were filled with sympathetic men Wednesday morning, all of them listening to 66-year-old Antonio Lona dolefully explain why he placed a \$100 wager on the re-election of President Carter.

Lona, still upset with Ronald Reagan's landslide victory, paced back and forth beneath posters of John Wayne, the Dallas Cowboys cheerleaders, a Mexican flag and a picture of Jesus.

"Since I couldn't vote, I decided I should bet," said Lona, a long-time resident alien from Leon, Mexico. "It was a way of expressing interest in the election and support for El Presidente. But even if I could have voted, it would have been no use. I would have lost my money anyway. I know I shouldn't have bet with Larry Sanchez because he's a downtown politico. He must have known ahead of time about Reagan."

"I voted for Jimmy Carter," declared Juan Juarez. "The way they talk about Reagan, I can tell you this much. It's going to get pretty darn hard for the poor man."

"Look, I think Reagan will create more jobs and that will be good for everyone, including los Mexicanos," suggested Rodolpho Martinez, owner of a neighborhood convenience store. "Let's look at the good side."

And so went the conversation at the barber shop in the 2,333 voter Precinct 206 in a Mexican-American

neighborhood that has mirrored, without exception, statewide Hispanic voting trends for seven consecutive elections.

This year, Jimmy Carter, though some complained about his shortcomings here, was good enough for 87 per cent of the voters in Precinct 206 and a similar percentage of Hispanic voters throughout Texas, who reported to the polls in record numbers. This time they backed a loser.

For the Hispanic voter in 1980, the message is clear:

"The lesson we have learned in this election is that in landside elections, the minority vote does not count," said Willie Vasquez, a respected Hispanic demographer and executive director of the Southwest Voter Registration and Education Project. "When the whole American electorate decides to speak, we don't count."

The Southwest Project says an estimated 480,000 Hispanic voters, or about 60 per cent of those registered in Texas, voted and more than 80 per cent of them cast their ballots for Carter.

If those projections hold true, efforts to organize the minority vote in Texas succeeded to the point that almost as many Hispanics voted in 1980 as were registered to vote in the 1976 presidential election.

"I'm proud of the Mexican-American turnout," said San Antonio City Councilman Bernardo Eureste. "I think the future of the Mexican-American in the Democratic Party is one of an expanded role as the conservatives continue to bolt to the Republican side."

Said Marc Campos, director of the Mexican-American Democrats: "The Hispanic voters maintained our traditional party posture. No doubt about it, Texas is now a two-party state and our vote for Carter shows once and for all that the gabage about Republicans making inroads with us is not true. The Mexican-American vote is not for sale. The only thing they can expect from us is trouble in 1982."

Campos, who lives in Houston, said Hispanic turnout in Harris County, at an estimated 52 per cent, less than the statewide average, still was strongly for Carter. He received 84 per cent of the Hispanic vote there.

But talk of the turnout was overshadowed by Carter's humiliating defeat. The immediate political future, many Hispanic leaders fear, portends bad news for minorities.

"I'm arranging my visa to Mexico," quipped Ruben Bonilla, a Corpus Christi lawyer and national director of the League of United Latin American Citizens. "What this election spells in Texas is the loss of all patronage for us, and like it or not, the emergence of (Gov.) Bill Clements as the dominant authority in the Republican Party on Mexican-American policy."

Most election speculation among Hispanic officials is that Reagan will wield a sharp knife and cut minority programs. Among the political fallout foreseen by Hispanics:

-Abolition of the Carter-created Department of Education, as well as the Justice Department's Community Relations Service and the Attorney General's Hispanic Advisory Committee, two offices created to

lend federal protection to Hispanics who are discriminated against at the local level.

-A cutback in federal funds budgeted for bilingual education and social services such as on-the-job training programs.

-Stricter enforcement of immigration laws and the implementation of a Clements-backed "bracero" or temporary work visa program for undocumented Mexicans. The plan, Hispanics say, would further exploit illegal aliens while failing to solve the problem of illicit border crossings.

-The loss of important executive appointments for Hispanics, including Julian Nava, Carter's ambassador to Mexico; San Antonio lawyer Matt Garcia, the recent appointee to head the Immigration and Naturalization Service; and the replacement for J.A. "Tony" Canales, a tough-minded Corpus Christi lawyer who recently resigned his position as U.S. attorney for the southern district of Texas.

"All of our appointments are out the window," said Campos. "You can consider Clements the unofficial ambassador to Mexico."

Not anticipating their own strength, Republicans tried hard and spent heavily in an effort to make friends in the state's Hispanic community. Exactly how much they spent on a polished media campaign to woo Spanish-speaking voters remains a well kept secret.

"They really spread it around," said Eureste. "But it didn't do them any good."

In fact, it appears Reagan garnered less than 15 per cent of the statewide

Hispanic vote, about half what he and Clements had hoped for, and only two-thirds of what Hispanic leaders had conceded to him. John Anderson, the independent candidate, fared poorly in all Hispanic boxes, managing a few per cent in some precincts, virtually no vote in others.

Although the trickle of unofficial returns appeared to slightly diminish the luster of a record Hispanic turnout based on exit polls, the unwavering support of Carter's embattled administration by Hispanic Texans stood strong.

Exit polls conducted by the Southwest Project in 10 key counties statewide, including Dallas, Harris, Bexar and nueces, showed 86 per cent of all Hispanics pulling "la segunda palanca," or the second lever for Carter. Lending credence to that figure were returns from 20 Mexican-American precincts in San Antonio, where Carter received 86.5 per cent of 16,270 votes east. Reagan received 12 per cent.

Along the Texas-Mexico border, Hispanic voters appeared to have delivered the winning margin for Carter in almost every county.

Cameron County, which includes Brownsville and Harlingen, gave Carter 81 per cent of the brown vote versus 15 per cent for Reagan. Webb County, which includes Laredo, gave Carter 30 of its 36 boxes, for an overall 69-31 percentage lead over Reagan. The figures were even higher in Hidalgo County, where more than 90 per cent of Hispanic voters chose Carter.

Hispanics in Kleberg County gave Carter 90 per cent of their vote, while

the remaining South Texas counties all delivered Hispanic votes in excess of 80 per cent. Whatever the final Hispanic tally, unofficial returns point to rapid growth in the number of brown voters.

"We are loyal Democrats," said Choco Maza, a Southwest demographer. "We turned out almost as many voters this year as we registered in 1976, maybe about 8,000 less. This proves we are an important part of the party and that we are a force to contend with in the future."

Said Eureste: "If I were the Republicans, I wouldn't try to walk all over the minority voters in this state. They'll get a punch in the nose. We might be small, but we're feisty. We're headed for a good fight in the next two years with the Republicans. The target is Clements."

Eureste and other Hispanic leaders see the conflict with Clements, who symbolizes GOP power in the state, as an inevitable fight that probably will underline the party lines separating conservative and liberal in Texas.

"Based on our figures for Tuesday," Ms. Maza said, "Hispanic might now represent almost 20 per cent of the voting Democrats. That's strength."



EDITORIAL

Se pasaron las elecciones. Este año se vió que mucho gente salió a votar por razón de el interés que se creó por la carrera de los Presidentes. Aquí en Lubbock, la mayoría de los Chicanos activos en la política estaban respaldando el partido demócrata y naturalmente a Jimmy Carter.

Después de la derrota de Carter se escuchó muchos lamentos y desconformidades por la mayoría de esta gente. Muchos creen que bajo la administración conservativa de Ronald Reagan, los pobres (los cuales la mayoría son de nuestra gente) en nuestro pueblo sufreran por falta de servicios.

¿Que tanta validez tiene este pensamiento? Por los últimos 4 años hemos tenido una administración demócrata. ¿Que tanto aliviamiento ha tenido nuestra gente? De vez en cuando si cae un programito para ayuda de la gente y los principales que se ayudan son los administradores.

Cuatro años antes de los demócratas, estaban los republicanos en poder y las mismas problemas y condiciones existían. Nuestra gente siempre ha sufrido sea una administración demócrata o republicana.

¿Porque? Una de las principales razones es que las personas activas en la política no ponen ningún tipo de presión ni piden ningún cambio después de que los políticos son electos.

Este año mas que nada vimos muchos de estos activistas decirle a nuestra gente que votaran ciegamente por un cierto partido. Esto también es una de las principales razones porque nuestra gente no progresa. Si seguimos votando por personas que no nos han ayudado y no nos piensan ayudar nomas porque son de un cierto partido nos seguirán ignorando nuestras necesidades.

Ya es tiempo que los activistas políticos comiencen a deshacerse de ese tradicional rollo de votar por el partido en vez de por la persona que nos pueda ayudar o encontrar a la persona que nos ha hecho daño. Es tiempo de examinar la persona y sus polizas para determinar cual persona nos ayudara mas a nosotros.

Ahora que se pasaron las elecciones quizás estos activistas realicen esto mas claramente ya que no están bajo la presión que se encontraban durante las elecciones. ¡Piénselo!

Elecciones are over. This year was a record turnout because of the interest created by the presidential races. Here in Lubbock, the majority of Chicanos who were active in politics were campaigning for the democratic party and naturally Jimmy Carter.

After the defeat of Carter, many of our people were unhappy and upset. Many think that under the new administration of Ronald Reagan, the poor (of whom our people compose the majority) will suffer because of lack of services.

How much real truth is there in this statement? For the past 4 years, we have been under a Democrat administration. How much relief have our people really seen? Every now and then we do see a program established but most of the time the people who benefit are the administrators.

Four years before the demócrats, the republicans were in office and the same problems existed then that exist now. Our people have suffer be there a demócrat or a republican in the White House.

Why? One of the main reasons is the lack of the same political activist to ask for changes once they have work for and elected a candidate. No pressure is applied to make any changes.

This year, more than others, a definite effort was made to get Chicanos to vote for the party and not for the person. On the local scene and probably in Texas, this is a mistake. Especially when some demócrats are the worst enemies of our people. Voting for these persons because they belong to a certain party regardless of the harm they do to our people is another reason why there is no change and no progress. The candidate, if elected will continue to ignore us. "They will vote for us anyway, because we belong to the party."

It is time for local political activist to realize that the straight party voting on the local level is moretimes more disadvantageous than beneficial.

Now that elections are over, perhaps the political activists will consider this point more seriously than when they were under the pressure of the election. Think about it!

El Editor is a weekly, regional, bilingual newspaper published by Amigo Publications, 2305 19th St., Lubbock, Texas 79401. Telephone (806) 763-3841. EL EDITOR is published every Friday. Correspondence for publication should be sent or brought to our office on or before Wednesday prior to publication. Subscriptions are available for \$10 per year payable in advance by check or money order to Amigo Publications. Opinions in guest commentaries or columns are those of the writer and are not necessarily those of Amigo Publications or its owner. Editor/Publisher — Bidal Agüero Staff — Jesse Reyes, Olga Riosjas, Luis Ordoñez, Blas Mojica, Mike Salsman, Rey Rivera.

COMENTARIOS POLITICOS

Crece El Peligro de Guerra

Por Luis Ordoñez

Cada día que la guerra entre Iran y Iraq continua, el peligro de intervención directa militar por los EE.UU. crece. Las vidas de diez miles de la juventud serán sacrificadas para salvar las ganancias de las compañías de aceite, si los militaristas no son detenidos.

Intervención militar por los EE.UU. require asegurando bases para el recién desarrollado "Rapid Development Unidades de Combate." La administración de Carter está considerando tal base en el puerto de Berbera en Somalia. Tal base sería un amenaza, no solamente al movimiento de revolución anti-imperialista que surge con el Este del Medio, pero para el futuro de Etiopé socialista, que confina a Somalia.

Desde que la clase obrera tomó el poder con Etiopé hace seis años,

sus ejecuciones han sido impresionas. Toda la tierra, del campo y la ciudad, ha sido colectivizada, todo banco y industrias importantes han sido nacionalizadas, y una campaña se está llevando a cabo para combatir el analfabetismo para el fin de esta década en un país en cual solamente 5 por ciento de la población podía leer o escribir hace cinco años.

Estos acontecimientos de la revolución Etiopé deben ser defendidos. El establecimiento de un base militar EE.UU. en Somalia, que al momento tiene tropas y tanquetas atacando sobre la frontera hacia Etiopé, aumenta la posibilidad de guerra, para la región entera. Obreros deben demandar que el gobierno EE.UU. para cualquier plan de estacionar tropas en Somalia o intervenir militarmente en el Este del Medio.

Diga no a bases EE.UU. en Somalia. Fuera los EE.UU. del Este del Medio. Trabajos con paz.

Immigration Law Discriminatory In Part

process rights of detainees by amending the immigration laws to include provisions such as the notification of detained persons "at all crucial stages of the deportation process that they have a right to legal counsel and may be entitled to free legal counsel provided by charitable and legal service organizations;"

--Congress should amend the Immigration and Nationality Act to establish an immigration court which is independent of INS in order to remove the inference or appearance that the current INO deportation process does not offer the impartial adjudication of immigration cases.

Cognizant of the public perception that immigration is a major national problem affecting American economic and employment conditions, a separate section of the report examines the issue of employment of undocumented workers. Although the report points out the need for better data, it concludes that "the presence of undocumented workers in the labor market does have an adverse impact" on the job opportunities of some citizens and legal residents.

The report recommends several positive steps designed to deal with this adverse impact. First, it calls for the vigorous enforcement of the Fair Labor Standards Act and other labor laws "to ensure that neither citizens nor aliens are required to work under unfair working conditions and to minimize job displacement." Second, it supports increased appropriations for law enforcement technology. And third, the Commission recommends the negotiation of "bilateral or multilateral agreements or compacts with the major source countries for undocumented workers in order to reduce and regulate the population flow between those countries and the United States." Such agreements should be carefully fashioned to protect the civil rights of all persons affected. In making this third recommendation, the Commission

agreed with a "significant consensus" of immigration experts at a recent conference on the undocumented worker issues that "looking only at the impact of clandestine aliens once they are in the United States while failing to deal with the factors that have compelled them to migrate would do little or nothing to alleviate the problem or achieve equitable and effective solutions."

In assessing proposed solutions to this problem, a majority of the Commissioners oppose the enactment of an employer sanctions statute which would penalize employers who hire undocumented aliens. Such a law, a majority of the Commissioners believe, would have the undesired effect of causing employers to discriminate against easily identified minority groups whose members, although legally in the United States, might be mistaken for undocumented aliens. A majority of the Commissioners also oppose the creation of a compulsory work permit system. That majority notes that a "fundamental objection" to such proposals "is that the availability of such a national identity card would provide a tool that could be used to violate the right to privacy of the individual."

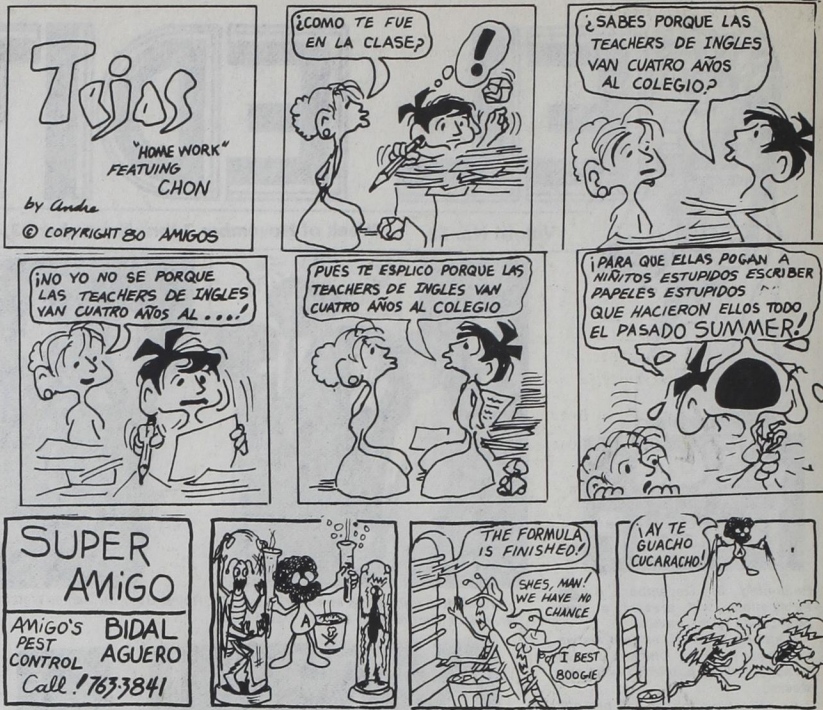
In separate dissenting statements, Commissioners Frankie M. Freeman and Stephen Horn take issue with the report's conclusion that an employer sanctions law, coupled with an employee identification system, would be undesirable. In support of an employer sanctions law, Commissioner Freeman maintains that it should be made "more difficult for persons entering illegally to secure employment" by developing an identification system "which will minimize or effectively prevent discrimination against persons legally here." In her view, "it is premature for the Commission to oppose employer sanctions on this ground without a thorough analysis

of the forthcoming recommendations of the Select Commission." Commissioner Horn states that he supports an employer sanctions law if it is accompanied by the creation of a "secure and counterfeit-proof social security card" which could be used by employers to prevent the inadvertent employment of undocumented aliens. Their statements and views are included at the end of the report.

The final section of the report examines the procedures of the Immigration and Naturalization Service for the investigation of misconduct complaints lodged against agency employees.

The report, after recounting some of the problems within the agency's internal investigation unit, recognizes steps recently taken by the agency to improve its complaint investigation procedures, including quicker response time and better monitoring of investigations. The Commission, however, found that deficiencies still exist in the complaint investigation process and recommend further improvements, including:

- the implementation of a more comprehensive public information program on the procedure for filing and investigating complaints;
 - the establishment of a Board of Review within INS or the Department of Justice to review cases where the complainant wishes to appeal the findings of an INS investigation; and
 - the careful monitoring of adherence to the new 60-day maximum time limit for INS investigations of employee misconduct complaints.
- The Commission hopes that the findings and recommendations contained in this report will prompt corrective action. Its report concludes with the observation that "By adopting these revisions in immigration law, practice, and procedure, America can remove some of the tarnish from its symbolic



In My Opinion

By Eliseo Solis

While the election on a national, state, and local level has been analyzed concerning the Republican tidalwave, some interesting developments took place in Lubbock county concerning the "minority" vote. While it is true that the political pendulum has swung to the right, in this country it is also increasingly evident that Chicanos, Blacks and other disenfranchised voters are obtaining sophistication. In terms of Chicanos, our vote has generally been taken for granted by the Democratic Party. This probably holds true also in terms of the Black vote. The point to be made is not that the Republican Party is better for Chicanos, but that we have been left out of the political process period; by both parties. In addition, it is also not true that "minorities" do not vote. If voter turnout is reviewed proportionally, one will find that "minorities" vote at approximately the same level as the total population.

The sophistication mentioned above relates to the precept that Chicanos and Blacks generally vote along party and ethnic lines. This concept can be considered as incorrect in this election upon review of eight Lubbock county precincts which characterized as "minority" precincts (Pcts. 1, 3, 4, 5, 6, 20, 40, 51). In these precincts, the republican candidate for sheriff, Keese, obtained 27% a total of 1292 votes. This figure is high, taking into consideration the opinion that Blacks and Chicanos do not vote republican. Furthermore, Keese, who was running for State Representative. He (Shepard) received 23% of the vote in the so called minority precincts. Reagan received 24% of the vote in these

precincts. In the State Representative race for District 75B, Salinas won convincingly, with a total of 9122 votes against Shephard's 6328. The only precincts won by Shephard were Bayless, Slayton, Brown and Atkins, predominately anglo precincts.

As mentioned earlier, Shephard received 23% of the vote in the "minority" precincts, but more significantly, in precincts 20 and 40 (Iles and Posey) where the population is overwhelmingly Black, Shephard received only 18% and 27% of the vote respectively. In Precinct 6 (Alderson), Shephard received 20% of the vote.

So what does all this mean? On a local level, will Chicanos and Black continue to maintain strict party line voting within the Democratic Party without question? Will the democratic party finally realize that rhetorical promises will no longer suffice in securing the Chicano vote?

Obviously, the Republican Party play to submit a minority candidate in hopes of obtaining ethnic line voting, failed. It was blatantly evident that Mr. Shephard was euphorically convinced to parrot Republican Party conservative philosophy. Sad as it may be, many Chicanos and Blacks have been exploited in this manner with much success. This applies to both the Republican and Democratic parties. It did not happen in this case,



El Alacran

"El Que Pica Con La Cola"

Que tal cuates. Ya casi se acabaron cuatro años y hay vienen cuatro mas. ¡Chihuahua... los últimos cuatro años me dejaron casi quebrado! Otros cuatro años más así y al "welfare" chiquitos. ¡Que es eso que tener quer pagar hasta tres dolares (si... \$3.00) por un plato de menudo! Pa los que no ganan ni \$3.00 por hora ni pal menudo les queda.

Este martes que pasó muchas lágrimas salieron porque ganó el señor Reagan y a Carter no lo quicieron

Y ahora cuates quiero felicitar a toda la raza. Salieron muchos carajos a votar. Tantos así que ya mero me aplastaban. Todavía faltaron muchos pero ya vamos más y más. Gracias a los muchos que salieron a votar y a todos los que trabajaron duro, gano el "chapo" del 75-B. ¡Viva mi Pirinola! Pícate pa senador (pa comer ya le picaste).

Kusee who? Si el nuevo jefe de la ley lleva sangre de Texas Ranger... ¡cuidado! Parece que propone buenos programas ya veremos. Y luego hay esta Hance. Apuesto que quiciera ser Republicano. No lo dudo que cambie de partido como lo han hecho muchos Demobicanos.

Pasaron las elecciones gano un Señor actor. Ojala que no haiga guerra pues no sabe de doctor. Si acaso se sultan los tiros los padres, madres y hermanos son los que sufriran dolor. Pero que importa el dolor si a muy grandes contralistas y a unos santos evangelistas les va a ayudar "El Señor."

Al rato compongo otro corrido para el "Chapo Pirinola."

Les platique la semana pasada que votar es fácil y que lo difícil es seguir picando a los políticos que ganaron. Pelen ojo chatos. Pongase changos porque va a ver muchos cambios. Si se descuidan hasta sus sugras se las llevan a las filias.

Mientras tanto hay que celebrar "el turkey." Hay que dar el "thank you, please."

Thank you por Chapo Salinas No thanks por Mr. Robnett He seems to be a nice fellow But so does Rev. Farwell. One questions their good intentions Is it power that they want? Kill the liberals is their motto ¿Estan casados con Satan? ¿Quien?

Conservativo — uno que tiene bastante y quiere más. Jijo raza... tú que teienes poco o nada ni aunque quieras puedes ser conservativo. Tu naciste para ser fregao. No lo crees — lee y estudia. Puedes cambiar cosas carnal pero necesitas pelear como un demonio (dispensen, asi dice el dicho y muchos dichos dicen la verdad.) Oye Herrera hay que tocarle "la golondrina" a Carter. Es buen cuate. Lastima que perdió. No te apures Gilbert, los presidentes ya no duran más de cuatro años.

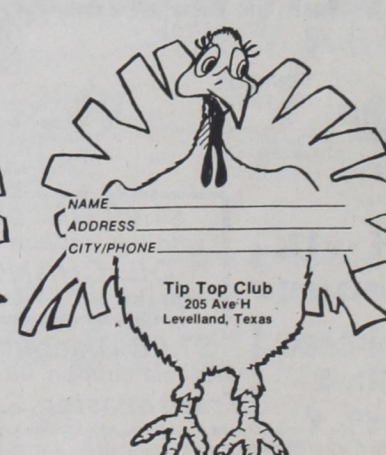
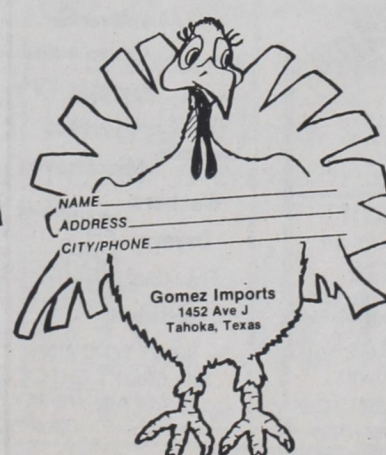
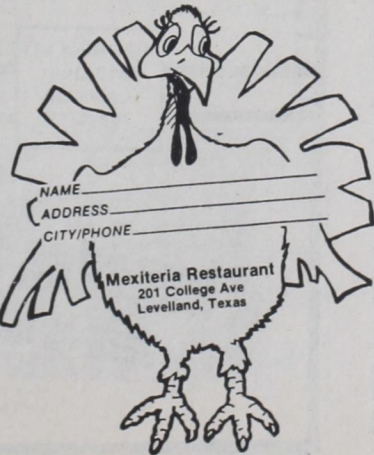
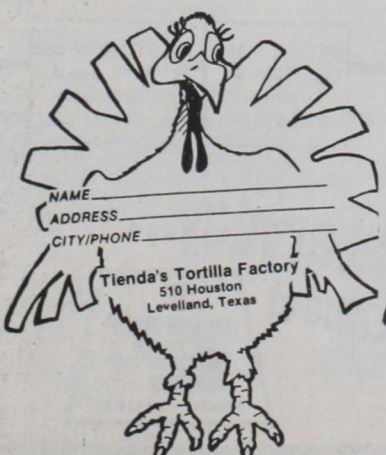
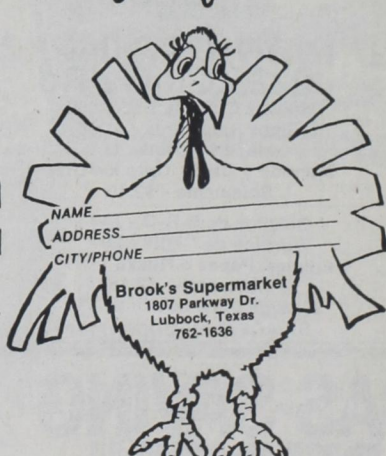
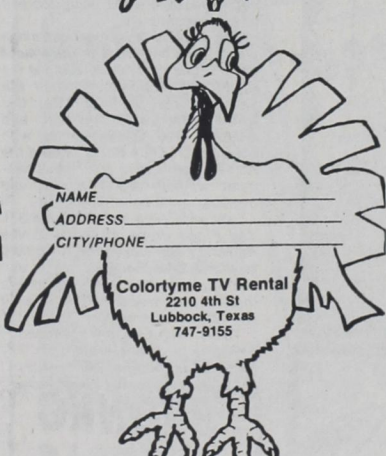
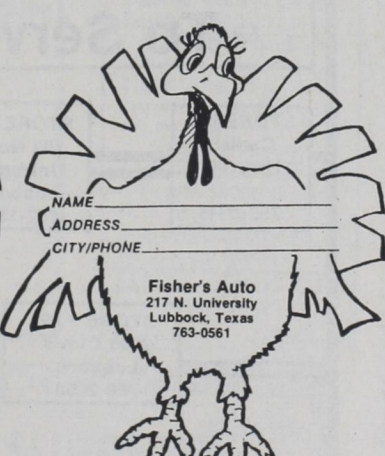
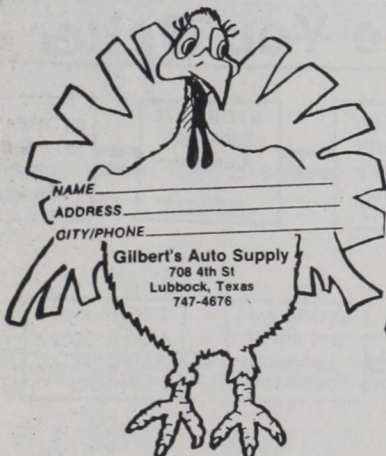
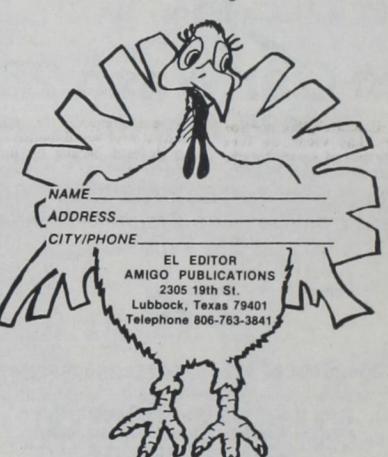
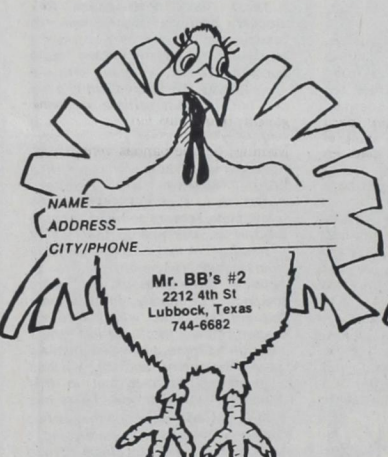
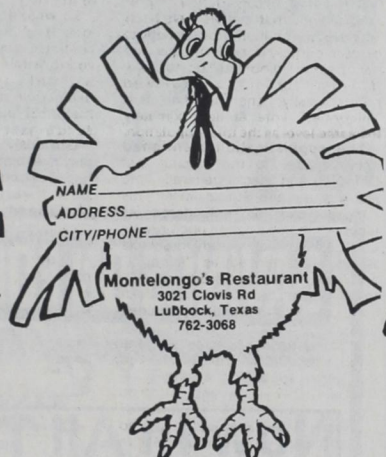
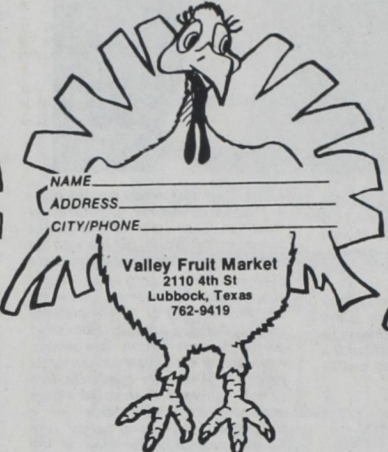
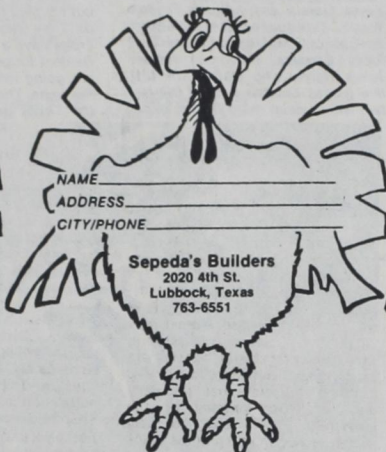
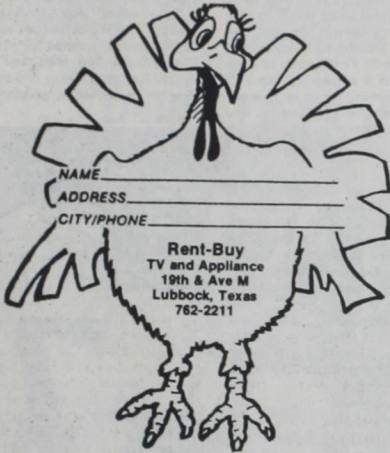
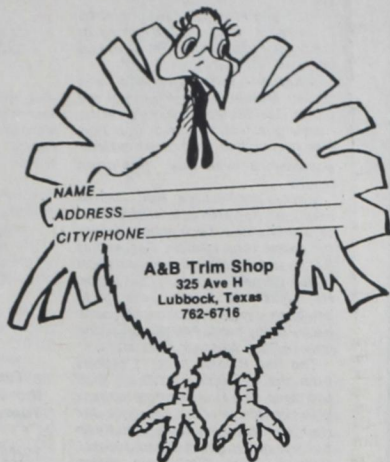
GOBBLER GIVE AWAY

HOW IT WORKS

Just clip the "Turkey" Coupons from this page. Fill in your name, address, etc. and take to the store named on the bottom of each coupon. Drop coupon in specially marked "Turkey" box at each participating merchant. Enter as many times as you like. Be sure to fill in every coupon and drop in appropriate box.
We will have eighteen turkeys to give-away this year one in each location. We will pick up boxes and draw winners just before thanksgiving. Be waiting for our call! You just might win!!!!

ASI TRABAJA

Nomas corte el coupon de forma de Guajolote de cada pagina. Liene su nombre, direccion, etc. y llevalo a la tienda nombrada al base del coupon. Ponga el coupon en la cajilla marcada "Turkey Box" en cada uno de los comerciantes participando. Participe todas las veces que quiera pero este seguro de llenar cada coupon y ponerlo en la cajilla apropiada.
Se regalaran 18 guajolotes este año para día de dar gracias. Un guajolote sera regalado en cada establecimiento participante.
Las cajas seran levantadas antes del día de dar gracias. Espere nuestro llamado! Quisa usted sea el ganador!!!!!!



Sports
spotlight

Olga Riojas
Sports Editor

Houston with 6-3 Record

UIL Marching Contest



Sunday in a National Football League game the Houston Oilers defeated the Denver Broncos in a 20-16 victory.

It was two of Fred Steinfert field goals who gave the 6-0 lead for Denver over Houston. Ken Burrough of Houston received a 54-yard pass from quarterback Ken Stabler. Five plays later Earl Campbell rushed a one-yard run and scored. Campbell made it 7-6 in the second quarter. Steinfert made a 28-yard field goal and put Denver on top with a 9-7 lead

at halftime. Stabler started with a 78-yard drive in the third quarter. Tight end Mike Barber received a 41-yard pass from Stabler and set Campbell for another touchdown. Campbell made a 9-yard run up the middle for the touchdown.

This victory made Houston's record go to 6-3 while Denver fell back to a 4-5 record.

Earl Campbell made it through the Bronco's defense with 157 yards and two touchdowns. Campbell made these two touchdowns with long passes from Ken Stabler.

Lubbock High School's Fighting Westerner Band is one of three area bands invited to participate in the state University Interscholastic League marching contest in December.

The black and gold received the invitation after rating a number I in the area contest held here Wednesday.

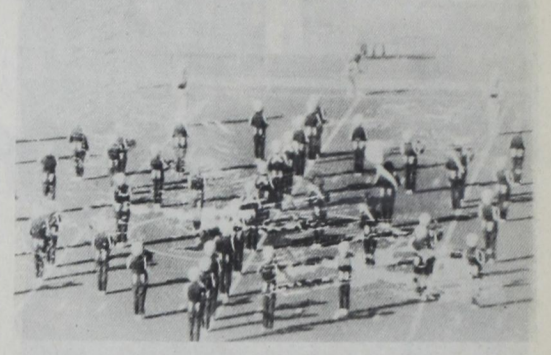
This marked Lubbock High School's seventh consecutive year to earn an excellent rating in the event, according to band director Jerry Starkes, and is the first Lubbock school to be certified to march in the

statewide contest in Austin this December.

Also receiving Number I ratings were Monterey and Coronado High Schools. Estacado High School received a Number III rating, while Dunbar was given a Number IV rating.

Area schools also receiving a Number I rating were Plainview, Brownfield and Lamesa High Schools.

Lubbock High will be joined by Lamesa and Plainview schools in representing the South Plains at the second annual contest.



Weekend Football Results

With only 2:43 remaining in the Sunday's game Philadelphia's Billy Campfield made a 5-yard touchdown. This 5-yard touchdown got Philadelphia Eagles in a 27-20 National Football League victory over the Seattle Seahawks.

This victory gave the Eagles a 8-2 record which is the best in the league. Seattle fell back to a 4-5 record.

Sunday, the Pittsburgh Steelers battled in the second half against the Green Bay Packers for a 22-20 victory over the Packers.

In the beginning of the game, there was a high snap from center Buddy Aydelette went over the Packer end zone for a safety, giving the Steelers a 2-0 lead.

Quarterback Lynn Dickery of Green Bay hit Aundra Thompson with a 14 yard pass and only 39 seconds left in the game. But the Steelers took care of this by an on-side kick attempt and ran out the clock.

Five touchdown passes were made by Los Angeles Rams quarterback Vince Ferragamo Sunday when the Rams defeated the New Orleans Saints in a 45-31 National Football League victory.

Ferragamo finished the game with 15 completions in 26 attempts for 270 yards and only one interception.

Also the Minnesota Vikings wee in a 39-14 victory over the Washington Redskins Sunday in a National Football League game.

Garo Yepremian made three beautiful field goals Sunday in the Tampa Bay Buccaneers' 30-13 victory over the New York Giants. This was New York's eighth straight National Football League game.

Detroit Lions struck the San Francisco 49ers in a National Football League battle in a 17-13 victory Sunday. Quarterback Gary Danielson of Detroit made a score on an eight yard keeper with 3:42 left in the National Football League game.

Dallas Takes Over Cardinals

It was that number 11 in that blue suit, Danny White, quarterback of the Dallas Cowboys who hit Tony Hill in the corner of the end zone with a 28-yard pass and only 45 seconds left in the game Sunday. With this kind of effort the Cowboys defeated the St. Louis Cardinals in a National Football League with a 27-24 victory.

Dennis Thurmond intercepted a Hart pass earlier in the game and made a 78 yard touchdown. This was his first touchdown in the NFL division.

It was 10-10 at half time. Both teams battled hard until the Cardinals made it 17-10 in the third quarter. Then Rafael Septien made things different with his 32-yard field goal and made it 17-10.

St. Louis fell to a 3-6 losing to the Cowboys for the fifth straight time. With this victory the Cowboys have a 7-2 record.

Hart completed 12 of 24 passes for 258 yards. Hart was sacked six times and had two interceptions. Having one interception, White made 258

yards as he completed 23 of 38 attempts.

St. Louis' Otis Anderson was short in becoming the first NFL runner to gain 100 yards on three occasions against the Dallas defense. Anderson finished with 92 yards on 22 carries.

Coronado Honored

During the 1979-80 school year, five Texas High schools earned the sweepstakes award in all three music contest: band, mixed choir, and orchestra. Coronado High School in Lubbock was one of these schools. Instructors for the programs at Coronado are Jerry Neuenschwander (choir), Phil Anthony and Eldon Reynolds (band), and Boyce Wyrick (orchestra).

Other schools winning all three sweepstakes were Amarillo, North Mesquite, Permian, and White (Dallas).

Armando Flores y Estrellitas

Serenatas, boda, quinceañeras y aniversarios
misa, restaurantes, casas y club

Para mas informacion llame al telefono:
Felipe 763 0676 Ruben 763 1033 Mike 763 3841

CASA TAXCO

113 North University
Teléfono - 747 8565

Musica Mexicana, Stero 8 Track, L.P.'s y 45's de los mas populares del momento. Cuardas de guitarra y Bajo Sexto, Yervas Medicinales y Curiosidades Mexicanas. VISITENOS!

LET US HELP YOU...

Llame A Armando Gonzalez 763-2881

get more for YOUR energy dollar

For information on how you can get the most for the watts you pay for — come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

G. Garza Real Estate 799-8838

Assume 8.5% VA interest loan.
4 bedroom, 2 bath, 2 car garage
Equity 9,000.00 monthly \$290.00
Frenship Schools
Nice 3 bedrooms, 2 baths, double garage
Equity \$7500.00 10.5% Arnett-Benson
Nice 3 bedrooms, 2 baths and din. FHA move in cost \$2300.00 VA no down.
3220 Dartmouth 2212 48th Street
Equity \$9000 financing available 7% interest—3 bedrooms, 1 bath, 1 car garage.

JANIE AND GEE GARZA
24 Hrs 799-8638

Gilbert's AUTO SUPPLY

QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES

STARTERS - CARBURETORS
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.

GILBERT A. FLORES, Owner
747-4676
GILBERT FLORES - Proprietor
708 4th

OPEN MON - FRI 8 - 9
SAT 8 - 6 SUN 10 - 6

ANDY'S PLUMBING & HEATING

Fast professional service on any drainage problem

Free estimate on new construction remodeling-addon

SPECIALIZING IN SERVICE RESIDENTIAL AND COMMERCIAL WORK

NO JOB TOO LARGE NO JOB TOO SMALL

"It's handy to call Andy"

Call **762-3468**
ANDRÉS CRUZ - Owner

- sewer-sinks
- disposals
- lavatories
- tub-toilets
- grease traps
- floor drains
- washing machiger

- heating & air conditioning
- floor furnacs
- wall heaters
- water heaters
- water coolers
- water softeners

- leaky faucet
- gas leaks
- water leaks
- sewer leaks
- or repiping

2 WAY RADIO

We Work Out Of Town

GOODYEAR SPECIAL SAVINGS SALE VALUE TIME

ON GOODYEAR TIRES!

HURRY! Custom G-8-First \$1995 PLUS 1.5% FET Ea. G595-15 Blackwall NO TRADE NEEDED

HURRY! CWT-Polyglas-Blem \$3900 PLUS 1.5% FET Ea. A70-13 Whitelater NO TRADE NEEDED

HURRY! Cruiser-Blem TT \$2900 PLUS 1.5% FET Ea. 878-13 White Stripe NO TRADE NEEDED

HURRY! Viva Radial-Blem \$4200 PLUS 1.5% FET Ea. P155-80R13 Whitewall NO TRADE NEEDED

HURRY! Custom Polysteel-Blem \$4200 PLUS 1.5% FET Ea. 878-13 Whitewall NO TRADE NEEDED

TIRES... TIRES... TIRES!

Qty.	Tire	Size & Description	PRICE	Plus FET and old tire
16	Viva Radial	P185-80R13 Blkwall-Blem.	36.95	1.86
12	Cruiser Bias Ply	B78-14 Blackwall-First	26.00	1.83
16	Cruiser	G78-14 Whitewall-Blem	32.00	1.83
18	Custom Polysteel Radial	P185-75R14 Whitewall-Blem	53.95	2.19
30	Custom Polysteel Radial	P195-75R14 Whitewall-Blem	59.00	2.33
16	Tiempo iRadial	P205-75R15 Whitewall-Blem	64.95	2.48
30	Tiempo All Season	P205-75R15 Whitewall-Blem	64.95	2.57
43	Cruiser PE	H78-15 Whitewall-Blem	49.00	2.66
44	Custom Polysteel	P225-75R15 Whitewall-Blem	79.00	2.93

WHILE SUPPLY LAST.

FAST TIRE SERVICE

Liberal Budget Terms... Low Monthly Payments!

Retreads from \$23.95
Used tires from \$5.00

Open 7 A.M. Close 5:30 p.m. Until Noon on Sat.

McWhorter's

Home Owned and Home Managed

1008 Texas Ave. (806) 762-0231 Lubbock, Texas

BUY WITH CONFIDENCE, DRIVE WITH CONFIDENCE.



SOCIAL SECURITY AWARD—U.S. Rep. Kent Hance of Lubbock congratulates Mrs. Ernest (Manuela) Barton after she received a special award from the Social Security Administration. Mrs. Barton was in Washington as part of her trip to Baltimore to the Award Ceremony of the Social Security Administration. Mrs. Barton is employed in the Lubbock Social Security Administration office and received the Commissioner's Citation Award for Humanity in Government. She serves as a special claims representative in the Lubbock office.

Deacons Received As Acolytes

Twenty two men, most of whom are married will be received as Acolytes into the Permanent Diaconate of the Diocese of Amarillo by the Very Reverend James Gurzynski, Episcopal Vicar Director of the Permanent Diaconate on Sunday, November 9th at 3:00 p.m. St. Joseph's Church, 102 North Avenue P, Lubbock.

Each Acolyte will receive the symbols of Bread and Wine at the point of investiture. Following the Eucharist a reception for the newly instituted Acolytes, their families, and friends will follow in the St. Joseph's Basement Hall.

Their Ordination to the Diaconate will take place next February.



Two year old Adrian Alexander Salas son of Frank and Esther Salas was crowned and awarded a large trophy for the 1980 Baby Pageant for winning (City Suprem King). He was also a 3rd place winner in the beauty contest in "C" royalty division from 15-22 months. We would like to thank everyone for their great support in helping Adrian win this honorable title.

Surviving The 80's

The Family Living Committee, a program group which is part of the Lubbock County Division of the Texas Agricultural Extension service, will sponsor a seminar Nov. 8 with the theme, "Surviving the 80's: Family Style." The all-day meeting will be held in the Home Economics building at Texas Tech University.

The morning sessions will deal with two topics, child care and health with an emphasis on stress management. Dr. Jeanett Jenkins, associate professor of home and family life in the College of Home Economics, will lead the discussion on CARE for children. The section on stress management will be led by Dr. Charles Darwin and Dr. Robert Powell, directors of The Crossroads Pastoral Care and Counseling Center in Lubbock. Each section will be offered twice so that seminar participants may attend both topics.

The program will begin with 9:15 a.m. registration. Morning sessions will begin at 9:45 and 1:00 a.m. A lunch break is set for noon to 1:30 a.m. so that participants may make their own lunch plans. Afternoon sessions will be held at 1:30 and 2:30 p.m. The seminar concludes at 3:30 p.m.

Hair Happening Beauty Salon
225 34th St.
Lubbock, Texas
Bus. 747-1641
Home 744-7365
Closed Monday's
Open 8:30 am to 6:00 pm
Call Louisa Ramon

Rev. Madre Lucy

Espirituista-Curandera-Adivinadora

Vea a la Madre Lucy. Ella tiene el Poder de Dios par aliviar con oración. Garantiza ayuda. La Rev. Madre Lucy le ayudara con sus problemas tales como de amor, familiares, matrimonio, problemas sexuales, mala salud o enfermedad, y problemas en los negocios. Si quiere tener buena suerte y alegría en sus vida venga a ver a la Rev. Madre Lucy. Si tiene fe en la Rev. Madre Lucy, ella le ayudara con sus problemas en tus dias. Es una mujer religiosa y bendita. El toque de su mano lo aliviara. La Rev. Madre Lucy tiene el poder de Dios.

Ella tiene muchas cosas religiosas como reliquias, agua bendita, medallas, velas, aceites benditos, todo para la buena suerte. Tambien tiene cosas para enfermedad y para brujerías. Para lo que ustedes deseen. Ella cura toda las enfermedades. Gratis! Visite La Rev. Madre Lucy.

02263 34th St.
Lubbock, Texas
de las 8:00 am a 8:00 pm
7 dias a la semana

Usted Y El Seguro Social
Por M.L. Mojica

Indagación Sobre Beneficios De Sobrevivientes

Indagación Sobre Beneficios De Sobrevivientes

Cuando un miembro de la familia muere, uno de los sobrevivientes debe hacer preguntas para saber si pueden pagarse beneficios de seguro social en el récord de esa persona.

Es importante solicitar sin perder tiempo porque en algunos casos los beneficios no pueden ser pagados por meses anteriores al mes en que se hizo la solicitud. Esto concierne a viudas y viudos que desean empezar a recibir beneficios antes de cumplir la edad de 65.

Si el trabajador tenía suficientes créditos de trabajo cubierto por el seguro social, pueden pagarse beneficios a:

Hijos solteros menores de 18 años de edad; de 18 a 22 si son estudiantes que asisten al curso escolar completo; mayores de 18 si se incapacitaron antes de la edad de 22 años.

Una madre o padre que tenga a su cuidado un hijo menor de 18 o incapacitado.

Una viuda o viudo de 60 años o más.

Un viuda incapacitada o viudo de 50 años de edad o más.

Un padre o madre dependiente de 62 años o más.

Una esposa divorciada sobreviviente puede recibir los mismos beneficios que una viuda si el matrimonio duró 10 años o más. Este límite de tiempo no se aplica a una esposa divorciada que tiene a su cuidado un hijo elegible menor de 18 o incapacitado.

En adición, hay un pago global de \$255 que se hace a la viuda o viudo que estaba viviendo con la persona difunta. Si no hay cónyuge sobreviviente, el pago puede aplicarse a gastos funerarios.

Al solicitar, es conveniente para la persona tener ciertas pruebas disponibles, incluyendo: número de seguro social del trabajador, prueba de edad de los solicitantes, prueba de matrimonio de la viuda o viudo, certificados de nacimiento de los hijos, las declaraciones de impuesto sobre ingreso (W-2 forms) correspondientes a los dos años anteriores a la muerte del trabajador, prueba de que mantenía a sus padres. No se demore en hacer la solicitud porque no tenga esas pruebas disponibles. En la oficina de distrito pueden sugerirle algunos sustitutos.

You and The Social Security

By M.L. Mojica

INQUIRE ABOUT SURVIVOR BENEFITS

Whenever a family member dies, one of the survivors should inquire to see if social security benefits may be payable on that person's record.

It is important to apply promptly, because in some cases benefits cannot be paid for months before the month of application. This pertains to widows and widowers who wish to start benefits before they reach 65.

If the worker had credit for enough work covered by social security, benefits can be paid to:

-Unmarried children under 18; 18-22 if full time students; over 18 if disabled before 22.

-A mother or father caring for a child under 18 or disabled.

-A widow or widower 60 or older.

-A disabled widow or widower 50 or older.

-A dependent parent 62 or older.

A survivor's divorced wife can receive the same benefits as a widow if the marriage lasted 10 years or more. This time limit does not apply to a divorcee wife caring for an eligible child under 18 or disabled.

In addition, there is a \$255 lump-sum death payment that can be made upon the death of a person who worked and earned enough credits.

When applying, it is helpful for the person to have certain proofs available, including: worker's social security number, proof of age for applicants, proof of marriage for widows or widowers, children's birth certificates, income tax forms or returns for the two years before death, proof of support for parents. Do not delay applying if all of these are not available. People at the district office may be able to suggest substitutes.

DO YOUR PART

The Lubbock VISTA volunteers are interested in sponsoring a Christmas project. Students from the Junior and Senior High Schools will be painting store windows, under the supervision of qualified adults, for a nominal sum. All proceeds will be used to buy toys and sponsor parties for children at three community centers in northeast Lubbock.

Mayor McAlister has pledged his full support to this project. We urge that nay merchants in the areas of: University, between 1st and 19th Streets; 34th between Q and Boston; and the downtown area work in cooperation with us to help make some child's Christmas brighter. If interested please contact the VISTA office at 763-0381.

FLICK THEATER
Now Showing XXX Films
Open 7 days a week
2212 19th St. Ph. 762-9623
Owner: Curtis Castro

- Campus Organizations
- Clubs



- Groups
- Awards
- Special Occasions

We Custom Design and Make "T" Shirts

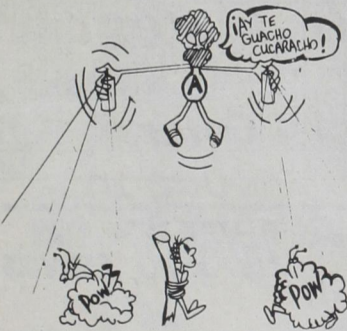
792-6529

2849 34th St.

Bailey's Bridal Boutique
5304-A Slide Rd--797-2154

Wedding Gowns—Quinceanera—Bridesmaids
Invitations—Anniversary—Graduation

Near South Plains Mall A COMPLETE BRIDAL SHOP



COUPON

SPECIAL
5 to 8 Rooms
For only
\$20
5 rooms or less \$4 per room

NOW citibus

brings you 18 new, big and beautiful ways to save the gas for the fun trips. You'll be seeing the new, bigger, air conditioned, comfortable buses all over town! Test ride one today.

Save even more when you buy a CITIBUS

ONE cards

10-ride \$4.00
20-ride \$8.00

available at area merchants displaying the Econocard posters



FOR ROUTE INFORMATION
Call 762-0111

Bring your car here for expert service!

2117 4th Street
Lubbock, Texas
Call Today
762-8245

Auto Parts and complete auto repairs!
Everything Guaranteed

Monday thru Saturday
Open 8:00 a.m.—9:00 p.m.
SUNDAY
9:00 a.m.—8:00p.m.

Owner: Richard Anciso

DO-IT-YOURSELFERS

College Station—Smoking or curing poultry at home goes back to a bygone era, but it can still be done without a lot of "back-breaking" work.

The result can be a delicious smoked bird, says Dr. James H. Denton, poultry marketing specialist with the Texas Agricultural Extension Service, Texas A&M University System.

All that is needed to cure and smoke poultry at home is a curing vat, a small scale, curing ingredients, ice, a smoker and a hypodermic needle.

A curing vat can simply be an insulated cooler or ice chest. Curing ingredients can usually be purchased from a local co-op or locker plant. Brown sugar cure can be used and is usually available in grocery stores.

To begin, mix the curing solution as follows:

- 5 gallons of water
- ½ lb. of salt (sodium nitrite)
- 4½ lbs. of salt
- ¼ lb of sugar

If brown sugar cure is used, dissolve 5 pounds of the ready-mixed ingredients in 4 gallons of water. Substitute ice for part of the water to chill the solution to 34-36 degrees F., advises Denton.

Next, weigh the bird to be cured. Then inject 10 percent of the body weight of curing solution using a hypodermic needle. This distributes the brine uniformly in the muscles.

After the injection process, place the bird in the curing vat (cooler or ice chest) filled with the remainder of the brine and add a small amount of additional ice to insure a temperature of 34-36 degrees F.

Remove the bird after 48 hours in the curing solution and drain thoroughly (about 15 minutes), recommends Denton. Be sure there are no brine pockets in the body cavity. Place the bird in the smoker when it's nearly dry.

Any type of backyard cooker that will hold the temperature between 170-200 degrees F. is suitable for a

smoker. A 55 gallon drum-type smoker works well, says the specialist. A small fire, such as one of charcoal, is needed to generate the heat. For smoke, use some type of green wood, such as green hickory, pecan or oak.

Keep smoking the bird until it takes on a light-brown pecan color. This usually takes 8-12 hours for turkeys and 4-6 hours for chickens. The bird is done when the muscle temperature reaches 162 degrees F. or when a slight twist will loosen the drumstick, says Denton.

A turkey or chicken will shrink about 20 percent with this smoking and cooking process. The finished product is completely cooked and will keep in the refrigerator for two weeks. Of course, it can be frozen for longer storage.

Most adults treasure the right to enjoy a degree of privacy--adolescents need the same privileges, says Diana Welch, a family life education specialist.

Mrs. Welch is on the home economics staff of the Texas Agricultural Extension Service, the Texas A&M University System.

UN RAYITO DE LUZ

Por Sofia T. Martinez

"El Espiritu de la verdad, los guiará hacia la verdad completa, porque no hablará de si mismo, sino que hablará de lo que oye y se los comunicará y les dirá las cosas verdaderas."

El Espiritu Santo es el guia y Maestro de la Iglesia por esto lo que ella nos enseña es verdadero, y debemos de creerlo. Los Documentos Conciliares por ejemplo, son una fuente de sabiduria Divina, y todos están basados en las Sagradas Escrituras; pero casi nadie los lee, y muchisima gente ni siquiera sabe que existen. Asi es que aunque sean muy buenos y muy utiles para enseñarnos a vivir el Evangelio, no nos sirven de nada, más aún si están escritos en lenguaje muy elevado. Porque nuestro pueblo que es el que necesita de esa orientación, quiere saber lo que la Iglesia enseña a cerca de todo lo que afecta nuestra vida tanto en el orden social, como moralmente.

Muchos se van de un error a otro error por falta de conocimiento cristiano, pero no podemos culpar, no debemos culpar a la Iglesia sino mas bien al descuido que todos hemos tenido. Porque no le damos la importancia que se debe a nuestra vida cristiana.

Con frecuencia miramos personas de todos los niveles sociales que usan la Iglesia nadamas tres veces en su vida. 1. Cuando van a bautizar. 2. Cuando se Casan si es que se casan por la Iglesia. 3. Cuando se mueren. Una Iglesia así con esos miembros tan débiles, tan ignorantes de sus deberes casi es un milagro que sobreviva. Y aquí estamos. Gracias a Dios con todas nuestras debilidades, con todas nuestras ignorancias. *Estamos aquí dentro de esta Iglesia; no porque nuestras obras sean muy dignas aunque luchamos porque sean buenas.* (2. Cor. 3, 4 y 5).

La Iglesia ha sobrevivido y sobrevivirá; porque en lo intimo de su corazón está el Espiritu Santo alimentandola, guiandola, sosteniendola, librandola de sus enemigos, corrigiendola, lavandola continuamente con la sangre preciosa de Jesucristo. Nuestra Iglesia esta dando frutos de santidad. Porque ella es el signo visible, de la presencia del Padre Celestial. (Mt. 16, 18-19).

Por eso celebramos cada dia primero de noviembre, la fiesta de todos los Santos, hermanos nuestros que pasaron por este mundo, luchando por alcanzar la corona de gloria que no se marchita, ni se acaba, esa corona que no fue comprada con oro ni plata, sino, con la Sangre Preciosa de Cristo Nuestro Salvador. (1. Cor. 9, 25)(Apoc. 9, 12).

La Santa Iglesia nos invita a celebrar la victoria de esos hombres y mujeres pecadores como nosotros y nos dice que esas personas tuvieron los mismos defectos que nosotros tenemos, tuvieron las mismas debilidades, pero que ellos rogaron a Dios con mucha humildad y poco a poco se fueron liberando, porque se dejaron que El Espiritu Santo los guiara a la Verdad completa. (1 de Jn. 3, 1-30)

Tras La Cortina

Estimado Dr. Solares

No se cuantas personas me juzgaran loco y mentiroso, pero yo le voy a contar mi historia.

Cuando mi familia y yo nos movimos a nuestra casa presentimos la presencia de otro ser en nuestra casa. Por dos años nos molesto un espiritu. Se escuchaban pasos y se abrian las puertas solas. Una noche que estabamos en la cama, mi señora y yo vimos una sombra en el marco de nuestra recamara y nos dio mucho miedo. Nos pusimos a rezar y mi señora rucio la casa con agua bendita. Nunca jamas escuchamos nada en la casa.

Pero cada vez que saliamos a la yarda de atras nos entrava escalofrio y los niños tenian miedo jugar en la yarda. Ellos decian que habia algo presente.

Un dia me dio valor y con alta voz le pregunte a el espiritu que porque molestaba a mi familia. Nadie me contesto. Pero esa noche en un sueño, el espiritu me dijo

que el y la gente que vivian en esa casa anteriormente mataron a una criatura para que no perdiera el honor una jovencita violada por un canalla.

El espiritu dijo que andava sufriendo por ese crimen y que no descansaria hasta que el resto de la criatura fuera bautizada y sepultada en un pantion. Me dijo que a las 11 del dia pusiera un azadon en el medio del solar y que donde caiera la sombra marcara 4 pies al norte y dos pies de hondo estaria el resto de la criatura.

Pues el siguiente dia con las instrucciones, tuve una experiencia horrible. Encontre los restos de la criatura con la cabeza distorsada. Pues yo y mi mujer bautisamos los restos y fuimos al pantion. De noche sepultamos a la criatura y no le dimos cuenta a nadie porque no habia pueba del nada del crimen. Gracias a todo esto al fin hay paz en nuestra casa por favor de el espiritu que nos hablaba desde Tras La Cortina.

SEE US

Developmental Education Birth Through Two (DEBT), under the sponsorship of Gloria Gale, has been recognized as the leading program of its type in the United States. This recognition has been awarded by the Joint Dissemination and Review Panel located in Washington, D.C.

Data concerning the program was presented by Gale to the Panel on October 21. The presentation was a "Study of Progress 1974-1979." Research findings included areas concerning parent participation, community support, and children's gains in development (language, motor, personal, and social).

In the United States, 360 grants for programs for handicapped children ages 0-8 have been issued. DEBT is one of only eighteen such programs to be recognized for dissemination funds.

With this distinction, the Lubbock DEBT program will offer training to any interested community group. Materials from DEBT will be disseminated nationally. The project will serve as a demonstration center nationwide.

The DEBT program of the Lubbock Public Schools serves 202 children in Lubbock and 102 children in 12 surrounding area towns.

FAST FILM SERVICE

Ti4

CHRISTMAS PORTRAIT SPECIAL

Choose Your own Poses

2-5x7
4-3x5
8-Wallets
From Same pose
Reg \$35.00

\$14.95

Save over 50%

Low Prices on Larger Prints and Photo Christmas Cards

Singles, Couples, or Family Groups

10 A.M.-9 P.M.
SOUTH PLAINS MALL
LUBBOCK, TEXAS (806) 792 3779

Texcolor Ti4 house

MasterCard VISA

JENT'S HOUSE OF MUSIC INC.

2646 34th Street Lubbock, Texas Phone 795-5179

Pase y mire nuestro gran surtido de instrumentos musicales de renta o venta. Guitarra, Bajos, Accordiones, y toda clase de instrumento.

University Beauty Salon

At
119 N. University

Now Open and Taking Early and Late Appointments

CALL
ANNA MARIA
747-0083

En Nuestro Aniversario

<p>REG. \$14.00 TO \$18.00</p> <p>MENS JEANS</p> <p>\$6.77</p> <p>KNEE HIGHS</p> <p>ONE SIZE FITS ALL</p> <p>4 PR. FOR \$1.00</p>	<p>a great gift for her</p> <p>POLYESTER 12 AND 16 OZ.</p> <p>PANTS</p> <p>A LARGE SELECTION OF COLORS</p> <p>IF PERFECT \$9.00</p> <p>SIZES 8-20</p> <p>\$2.00</p>	<p>LIGHT UP</p> <p>RELIGIOUS IMAGES</p> <p>OVERALL SIZE 17 1/2 x 21 1/2 PICTURE SIZE 12x16</p> <p>\$9.88 EACH</p> <p>SPECIAL EXCLUSIVE DESIGN</p> <p>LAST SUPPER CHRIST KNOCKING GUADALUPE</p>	<p>HOSPITAL STRIPE TICK</p> <p>BED PILLOWS</p> <p>STANDARD SIZE</p> <p>NON ALLERGENIC</p> <p>2 FOR \$6.00</p> <p>REGULAR PRICE \$3.99 EACH</p>
<p>MENS FRUIT OF THE LOOM</p> <p>THERMAL DRAWERS</p> <p>2 FOR \$5.00</p>	<p>1200</p> <p>HAIR BLOWER</p> <p>1200 WATTS — 110-220 VOLTS SWITCH FOR HOME OR ABROAD LEXAN CASE 3 POSITION HEAT/SPEED SWITCH NO ASBESTOS</p> <p>\$6.88</p>	<p>LONG</p> <p>BRUSHED ROBES</p> <p>ASST. STYLES AND COLORS</p> <p>REG. \$14.99</p> <p>SIZES S-M-L</p> <p>\$12.88</p> <p>FIRST QUALITY AND SLIGHT IRREGULARS</p>	<p>REGULAR PRICE \$3.99 EACH</p> <p>\$1.98</p>

For A Beautiful Black & White 12" Television



FREE Television

No Purchase Necessary. Need Not Be Present To Win. Drawing Dec. 15. No. One Ticket Per Envelope.

K's THRIFT CENTER

2 Stores in Lubbock

3109 East 4th St.
1015 Broadway-Downtown

<p>GAS STOVE</p> 	<p>ELECTRIC STOVE</p> 
<p>Fuel costs for gas appliances can range from one-half to one-third what they are for electric models of the same size and type, reminds Nancy Granovsky, a family resource management specialist.</p>	
<p>Mrs. Granovsky is on the home economics staff of the Texas Agricultural Extension Service, The Texas A&M University System.</p>	

IGLESIA de CRISTO

2603 Colgate
P.O. Box 5615
Lubbock, Texas 79417

Juan I. Rubio
Ministro

Tel. 765-6030
Res. 763-6537

Horario de Cultos:
Dom. 9:30 y 10:30 A.M.
6:00 P.M.
Mier. 7:30 P.M.

KLFB
Programa Radial
Domingos 9:00 A.M.

¡Bienvenidas!

Iglesia Catolica

Nuestra Señora de Guadalupe

915 42nd St. MISAS Tel. 763-0710
Lubbock, Texas

DOMINGO: 9:30 a.m., Español
11:30 a.m., Ingles

MIERCOLES: 7:00 p.m., Ingles
VIERNES: 7:00 p.m., Español
SABADO: 6:00 p.m., Español (sirve para el domingo)

Pastor: Rev. Miguel Cormack

¡Bienvenidos Todos

iglesia de la Fe

406 5th St
Lubbock, Texas 79401
(806) 747-5556

SERVICIOS:

Martes-8:00P.M.
Jueves-Servicio de Obreros 8:00 P.M. Botellita de "Aciete de Maravillas" "Regalado en este servicio"
Sabado-Servicio de Sanidad Divina 8:00 P.M.
Domingo-Estudio Biblico 10:00 A.M.
Domingo-Servicio regular 8:00 P.M.

Seoran por los enfermos. Todas estan cordialmente invitados sin acepcion de religion.

Pastor: Rev. J.R. Vargas
Co-Pastor: Rev. Pedro Garcia
Consejero de Joventud: Rev. Lupe Landin

La Iglesia de Fe Vende

TAMALES

entregados a su negocio o casa — con o sin chile
TAMBIEN Platos de comida los Sabados y Domingo
Llame 747-3776

O pase por nuestra Iglesia en 406 5th St., Lubbock, Tex.

Gingiss Formalwear

South Plains Mall

CALL NOW
795-9331

Special Offer
With This Coupon
Register Your
Quinceañera
or
Wedding

of 12 people or more and receive a special price \$21.95 for black TUXEDO any color shirt we carry. Your choice!

NEW TUXEDOS IN STOCK NOW!

Regular Price \$30.95





**DOCTOR
CARIÑO**

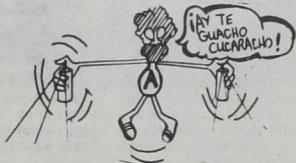
El Editor, pone al servicio de sus lectores un consultorio personal con el Doctor Cariño, al cual podrán acudir por medio de correspondencia postal y sin costo alguno, quienes así lo deseen. Si tiene Ud. algun problema personal o domestico y no encuentra solución, envíe una carta a 2305 19th St. Lubbock, Texas 79401, y su contestación será publicada en éste periodico, sin revelar su identidad.

Dr. Cariño:
Ya tengo seis semanas de andar con esta muchacha. No es la mas bonita del mundo pero tiene una actitud muy agradable y unos modos de deveras que caen bien. Me quiciera sentir el ciento por ciento feliz cuando estoy con ella pero tiene un defecto. Se rasca mucho. Comienza a rascarse en la cabeza y se va hasta abajo. Bueno digo que hasta abajo de los pies. ¿Que puedo hacer? No se que pensar.

Firma — Sin Comeson

Querido Amigo Sin Comeson

Al decirme usted que esta con ella no me indica como. Si esta con ella en el portal, en un sofa o tal vez mas cerca que le pega la comeson a usted tambien. El defecto de esta mujer muy bien puede ser una alergia que padese o a la mejor uno de esos piojitos blancos que andan de moda. Lo mejor es llevarla con un medico y estoy seguro que el le ayudara. Mientras tanto compre una brocha o dejese crecer la unias para que le ayude a su novia a rascarse.



HAIR DESIGNS

by **PHIL**

The beginning of the end
of your hair worries!!!!



- #Hairstyling for men & women
- #Braiding-French & Cornrow
- #Permanents for men & women
- #Wet Sets — combouts
- #Earpiercing
- #Contract diet plan—pills or powder

CALL TODAY

747-4659 OR 747-4650

Janie Rivera
Auggie Chavarria
Tilo Garcia
Phil Flores

3904 Ave Q Lubbock, TX
Working Hours: 9:00 a.m.-6:00 p.m.

¡AVISO IMPORTANTE!

La Agencia de Defensa Inc. esta tratando de establecer bancos de comida enlatada para ayuda de trabajadores migrantes y agricolas. Personas interesadas en donar comida puede contactar las siguiente personas:

PARMER
Manuela Daniel
P.O. Box 582
806:481-9983
Farwell, Tejas

BAILEY
Elvira Treviño
P.O. Box 583
806:272-4418
Muleshoe, Tejas

LUBBOCK
Lubbock Centro Aztlan
2305 19th St.
Lubbock, Tejas
806:763-3841

CASTRO
Sofia Gill
806:647-4256
Dimmitt, Tejas

LAMB COUNTY

Dolores Florez
806:257-3315
P.O. Box 329
Earth, Tejas

Victoria Posadas
806:257-3938
P.O. Box 335
Earth, Tejas

TODA DONACION ES AGRADECIDA.

CLASSIFIED ADS

El Editor

**COMMUNITY SERVICES
OF THE
CITY OF LUBBOCK**

Contact Us For Assistance In:

- Applying for food Stamps or AFDC.
- Home weatherization and insulation.
- Obtaining information about available help in Lubbock.

We have three offices:
Central, 820 Texas Ave.
Arnett Benson, 2407 1st.
East, 1532 East 19th St.

**WANTED FULL OR
PART TIME CITO-
BUS DRIVERS**

Good driving record, Male or Female, Apply at 1809 Ave. C. Phone 762-0111 or write to P.O. Box 2000, Zip 79457.

Equal Opportunity Employer

El Editor is a weekly, regional, bilingual newspaper published by Amigo Publications, 2305 19th St. Lubbock, Texas 79401. Telephone (806)763-3841. EL EDITOR is published every Friday. Correspondence for publication should be sent or brought to our office on or before Wednesday prior to publication. Subscriptions are available for \$10 per year payable in advance by check or money order to Amigo Publications. Opinions in guest commentaries or columns are those of the writer and are not necessarily those of Amigo Publications or its owner. Editor/Publisher—Bidal Agüero, Staff—Jesse Reyes, Olga Rijoas, Luis Ordoñez, Blas Mojica, Mike Salsman, Rey Rivera.

Aracadia Apartments under new management; furnished 220.00 and unfurnished 200.00. Large 2 bedroom and 1 bath apartments, all bills paid, laundry facilities available. 2010 & 2020 5th St—office No. 10, 765-7041—Government subsidize Section 8 available.

The Texas Migrant Council, Inc. announces their sponsorship of the Child Care Food Program. All children in attendance will be offered the same meals with no physical segregation of, or other discrimination against any child because of race, color, sex, national origin or ability to pay. This statement applies to the centers listed below: 900 North Flint Ave Lubbock, Texas

Bid Notice

South Plains Association of Governments invites small businesses and minority owned businesses to indicate their interest in being placed on a list of vendors to be contacted on a routine basis for the purchase of office supplies, materials, and equipment. Businesses desiring to be placed on the list should notify SPAG in writing at the following address: South Plains Association of Governments, 1709 26th Street, Lubbock, Texas 79411

Notification should indicate the name of the business, the type of supplies or services available, the preferred mailing address, business telephone number, and any other pertinent contact information. Vendors on the list will be contacted on a sequential basis and offered opportunity to supply needed items.

Job Opportunities

LUBBOCK GENERAL HOSPITAL
For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital Call 743-3352
Equal Opportunity Employer

TEXAS TECH UNIVERSITY
For information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.
"EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY THROUGH AFFIRMATIVE ACTION"

JOIN THE EMPLOYABLES

If financial assistance is needed, federal grants and loans are available to qualified applicants. Now enrolling for day or night classes. FREE PLACEMENT ASSISTANCE

CALL 747-4339 for complete information AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE 2007 34th Street Schools also in Abilene, Midland Odessa, and San Angelo. "Certified by Texas Education Agency"

FOR JOB INFORMATION WITH THE CITY OF LUBBOCK — CALL 762-2444
An Equal Opportunity Employer

Our Lady of Grace Child Development Center is now enrolling children ages 2 1/2 - 6 years old (for working mothers). The center is located at 3118 across from Wolfarth Elementary School. For information call 762-4441 8:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday.

Oasis Drive In
Open Wed thru Sat 10 am to 10 pm
Sun. 12 to 10 pm Close Tuesday
2908 Parkway Drive
Tele 763-4073
Margarita Barajas

Portable Disco Available.
Complete music set up for quinceañeras, cumple años, special parties, bodas or just plain fun dances.
Call Felix Cervantez
Bus. 762-5974
Home 892-3044

Eleccion de Agencia CSA
El Programa de Servicios a la Comunidad esta buscando personas para que sirvan como representantes de la comunidad a la mesa directiva de dicho programa. Personas que deseen servir tienen que ser elegidos de una area dentro de la calle Quaker y Avenida A y la Calle 4 al norte hasta los limites del condado de Lubbock. Los candidatos deben de tener 18 años o mas de edad, residir dentro de la mencionada area, y ser interesados en servir su comunidad. Personas interesadas pueden llamar a Edwina Westbrook al 762-6411 extension 2301 o pueden pasar a las oficinas del CSA que estan ubicadas en el 820 Ave. Texas. Dichas registraciones seran nada mas hasta el dia 28 de Noviembre de este año.

Sonny Byrd & Assoc.
NATIONAL Bonding
24 HOUR BAIL BONDS
COUNTY STATE FEDERAL
804 MAIN Lubbock, Texas 79401
(806) 747-0021

Latch On To Classified Ads THEY WORK

Sure-fisted results... that's the Classifieds! They'll lend you a hand when you're looking to buy or sell just about anything under the sun. See what Classifieds can do for you. Speak to our ad-visor!

LAS CASUELAS CAFE
Open 11 A.M. til 4 P.M. Close Wednesday, Friday, Sat., & Sun. Til 3 A.M.
New Location
718 4th Av. G.

2 WAY RADIO
(806) 763-8754
HERNANDEZ PLUMBING
Licens No. M-7512
609 North Hudson Ave.
Lubbock, Texas
Juan Hernandez

Para el mejor Trabajo de Imprenta
Llame
J&A Printing Co
797-8050
3009-A 34th St. Lubbock, TX.

AMIGO!
Pest Control

EAGLE Radiator Works
Car-Truck-Tractor Gas Tank-Heater Repair Water Pump Repair
2901 Texas Ave.
765-6431-Lubbock
Roberto Hernandez-Prop

Ortiz Real Estate & Tax Service
4508 Ave H Lubbock, Texas
762-8459 Gilbert Ortiz
Owner
Especializando en arreglar papeles de inmigracion.

MARTINA'S Hair Design
Men, Women & Child
2912-B Colgate 744-2204
Lubbock, Tex.

TEXACO
auto service - tire repair and repair wheel balancing
RAMON'S TEXACO
Phone 744-0212
3311 Ave. Q Lubbock, Tex.

Bronco Restaurant
Especialidad En Comida Mexicana
Abierto 7 am a 6 pm
telephone 839-2061
Hale Center, TX

New Furniture & Appliance
Stereos & TVs
Sold On Credit
Quality Discount Furniture
1207 Broadway
747-7081

Signature Loans up to \$100.00
Quality Finance
1207 Broadway
747-0847

BIG JOHN'S BARBECUE
Sandwiches*Plate*by the Pound
Open 7 Days John & Dorothy
11 a.m. to 9 p.m. Unshaw
Sun. 1 p.m. to 8 p.m.
Phone 763-6946
Northeast Corner Loop 289 & Idalou Road

Mike's Exxon
1st and Main St.
Tel. 892-2960
Idalou Texas
Bus station, inspection station alternators, air condition service and computer wheel balancing

LA BODEGA
IMPORTS FROM MEXICO
Wholesale & Retail Religious Articles
Phone 762-9341
611 Broadway Lubbock, Tex

UP tight? READ
El Editor

EMPIRE PAINT SHOP
Money loaned on guns, TVs, Stereos, Tools & Jewelry
1120 19th St
747-7043 Lubbock, TX.

Count Your Blessings AND BE THANKFUL
NOV 80

Alcorte Automotive Repairs
Brakes Engine 763-3656 763-3648
902 Ave A Lubbock
Pete Alcorte, owner

AMISTAD FRIENDSHIP CAFE
Open: 8:00 a.m.-3:00 p.m.
Closed: Sat. & Sun.
2005 14th St. on Ave. T.
Lubbock, Tex 747-9558

MUSICA Para Bodas, Aniversarios, Quinceañeras, Cumpleaños, OLGA OLIVIA Y LOS CAMINANTES
Call Acapulco Records 806-832-4416

The Hair Port
Specializing in Professional Hair Styling
Tues. 8 am to 6 pm
Sat. 8 am to 5 pm
Jimmy Montemayor
628 Main
Hale Center, TX.

Rueditas or Wheels Cafe
Mon-Fri. 6:30 am-6:30pm
Sat. 6:30 am-3 am
Sunday 6:30am-1 am
313 S. Wall Floydada, TX
Tel. 806-983-5494

EL JACALITO
Restaurant Especialidad en comidas MEXICANAS
Open 6 a.m. to 7 p.m
Lunes a Sabado
511 Harrison
Lorenzo, Texas

YOUR NEWSPAPER
Something for Everyone

AMiGO!
5 rooms or less \$4 per room
\$20
For only
SPECIAL
5 to 8 Rooms

PEST CONTROL
763-3841



HAYNES MEAT MARKET
1/2 BEEF CUT WRAPPED FROZEN 1.29 LB DEER PROCESSING
LOCATED 3 MILES WEST OF LOOP 249 ON WEST 19th 792-2879
9-7 MONDAY-SAT 792-2879
WE ACCEPT FOOD STAMPS